



NORDflam

KATALOG WKŁADÓW I PIECÓW KOMINKOWYCH
FIREPLACE INSERTS AND STOVES CATALOGUE
CATALOGUE D'INSERTS ET DE POÊLES-CHEMINÉES
КАТАЛОГ КАМИННЫХ ТОПОК И ПЕЧЕЙ
ŞÖMİNE HAZNELERİ VE SOBALARI KATALOĞU



2016

NORDflam



WKŁADY KOMINKOWE / FIREPLACE INSERTS /
INSERTS DE CHEMINÉE / КАМИННЫЕ ТОПКИ /
ŞÖMİNE HAZNELERİ



PIECE KOMINKOWE / FIREPLACE STOVES /
POÊLES À BOIS / КАМИННЫЕ ПЕЧИ /
ŞÖMİNE SOBALARI



Firma Handlowa

EKKOM Sp. z o. o.

ul. Mikołaja Kopernika 2C, 43-400 Cieszyn, Poland
tel. +48 33 852 15 06, +48 33 851 48 73
fax: +48 33 852 11 35

e-mail: nordflam@ekkom.pl
www.nordflam.pl

NORDflam

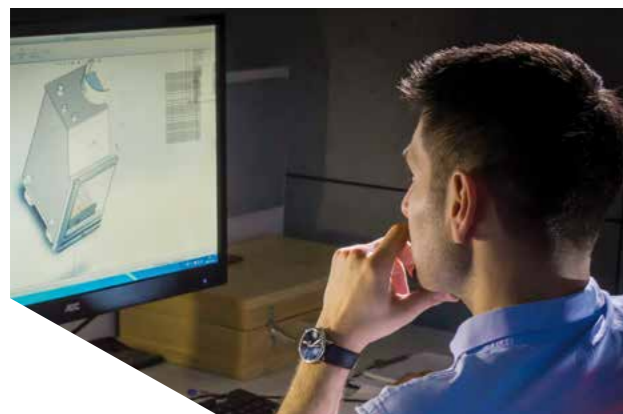


CIEPŁO, MIŁO, NOWOCZEŚNIE

Wkłady i piece kominkowe marki NORDflam to szeroka gama wysokiej jakości urządzeń grzewczych, charakteryzujących się nowoczesnym designem, innowacyjnymi rozwiązaniami funkcjonalnymi oraz trwałością, perfekcyjnie uzupełniających domowe wnętrza oraz tworzących ciepłą, miłą atmosferę rodzinnego ogniska.

Wszystkie produkty marki NORDflam wykonane są przy użyciu wysokiej jakości materiałów i zastosowaniu nowoczesnych technologii produkcyjnych. Na produkty NORDflam udzielane jest od 5-7 lat gwarancji. Gama produktów NORDflam jest stale poszerzana o nowe modele wkładów i pieców kominkowych, tak aby sprostać wymaganiom wszystkich Klientów oraz aktualnie panującym trendom w branży grzewczej.

Marka NORDflam jest sztandarową linią produktów firmy EKKOM Sp. z o.o., jednego z głównych producentów i dystrybutorów wkładów, pieców oraz akcesoriów kominkowych na rynku polskim i międzynarodowym.



WARMTH, COMFORT, DESIGN

NORDflam brand of fireplace inserts and stoves is a wide selection of top quality heating devices with the latest technological solutions. With modern design and functionality, these products are a perfect complementation of any interior, bringing warmth and comfort to your house.

All of NORDflam products are made using top quality materials with the latest manufacturing technologies. As a consequence, we offer from 5 to 7 years warranty period for these products.

NORDflam range continually expands, presenting our customers with a variety of choice suitable to their needs and reflecting the current market trends.

NORDflam range is the flagship line of products of EKKOM Ltd., one of the major manufacturers and wholesale traders of fireplace inserts, stoves and accessories on Polish as well as international markets.



CHAUD, AGRÉABLE, MODERNE

Les inserts de cheminée et les poêles-cheminées de la marque NORDflam constituent une large gamme d'appareils de chauffage de haute qualité. Ils se caractérisent par leur design moderne, leurs solutions fonctionnelles innovantes et leur durabilité. Ils s'intègrent parfaitement dans les intérieurs et confèrent au foyer familial une atmosphère chaleureuse et agréable.

Tous les produits de la marque NORDflam sont réalisés à partir de matériaux de haute qualité en utilisant des techniques de production modernes. Les produits NORDflam bénéficient d'une garantie de 5 à 7 ans. La gamme des produits NORDflam s'enrichit continuellement de nouveaux modèles d'inserts et de poêles-cheminées de manière à répondre aux exigences de tous les clients et à de suivre les grandes tendances du secteur du chauffage.

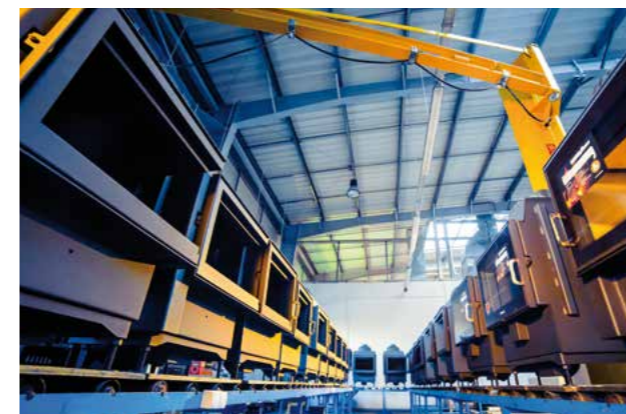
La marque NORDflam est la principale ligne de produits de l'entreprise EKKOM Sp. z o.o., l'un des principaux fabricants et fournisseurs d'inserts, de poêles et d'accessoires de cheminée sur le marché polonais et international.

SICAK, HOŞ VE MODERN

NORDflam markalı şömine hazneleri ve sobaları, ev içini mükemmel bir şekilde tamamlayan, sıcak, samimi bir aile ortamını yaratan, modern tasarımı, yenilikçi işlevsel çözümler ve dayanıklılık ile karakterize edilen yüksek kaliteye sahip ısıtma cihazlarıdır.

Tüm NORDflam markasının ürünleri yüksek kaliteli malzemeler ve modern üretim teknolojileri kullanılarak yapılır. NORDflam ürünleri için 5-7 yıllık garanti verilir. NORDflam, sürekli yeni şömine haznesi ve soba modelleri ile seçenek açını genişletir. Böylece müşterilerine kendi ihtiyaçlarına uygun, geniş ürün yelpazesini sunar ve ısıtma sektöründe trendlerini takip eder.

NORDflam markası, Polonya ve uluslararası pazarlarındaki şömine hazneleri, sobaları ve şömine aksesuarları önde gelen üreticisi ve distribütörü olan EKKOM Sp. z o.o. şirketinin temel ürün serisidir.

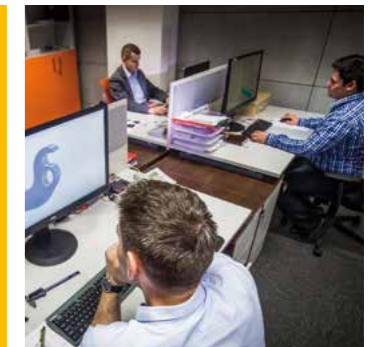


ТЕПЛО, УЮТНО, СОВРЕМЕННО

Каминные топки и печи марки NORDflam - это широкая гамма высококачественного отопительного оборудования, отличающегося современным дизайном, инновационной функциональностью и долговечностью, превосходно дополняющего внутренний интерьер дома, создающего теплую, приятную атмосферу домашнего очага.

Все изделия марки NORDflam изготовлены из высококачественных материалов с применением современных производственных технологий. На изделия NORDflam предоставляется 5 - 7-летняя гарантия. Ассортимент продукции NORDflam постоянно расширяется новыми моделями каминных топок и печей, чтобы удовлетворить требования всех Клиентов и идти в ногу с современными направлениями в отопительной отрасли.

Марка изделий NORDflam - это основная линия изделий компании EKKOM Sp. z o.o., одного из ведущих производителей и поставщиков каминных топок, печей и каминных принадлежностей на польском и международном рынке.





LEGENDA / LEGEND / LEGENDE / ОБОЗНАЧЕНИЯ / AÇIKLAYICI BİLGİLER



Moc nominalna (kW)
Nominal output (kW)
Puissance nominale (kW)
Номинальная мощность (кВт)
Nominal güç (kW)



Moc płaszczu wodnego (kW)
Water jacket output (kW)
Puissance de la chemise d'eau (kW)
Мощность водяной рубашки (кВт)
Su ceketi gücü (kW)



Pojemność zbiornika przy płaszczu wodnym (l)
Water jacket capacity (l)
Contenance du réservoir de la chemise d'eau (l)
Вместимость бака водяной рубашки (л)
Su ceketi tankının kapasitesi (l)



Zakres mocy grzewczej (kW)
Output range (kW)
Amplitude de la puissance de chauffage (kW)
Диапазон мощности нагрева (кВт)
Isıtma gücü aralığı (kW)



Efektowność energetyczna (%)
Energy efficiency (%)
Efficacité énergétique (%)
Энергоэффективность (%)
Enerji verimliliği (%)



Emisja CO przy 13% O₂ (%)
CO emission with 13% O₂ (%)
Emission de CO pour 13% O₂ (%)
Выброс CO при 13% O₂ (%)
%13 O₂'de CO emisyonu (%)



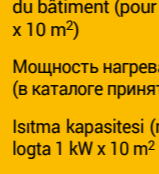
Temperatura spalin (°C)
Fumes temperature (°C)
Température des fumées (°C)
Температура дымовых газов (°C)
Egzoz gazı sıcaklığı (°C)



Średnica wylotu spalin (mm)
Exhaust pipe diameter (mm)
Diamètre de la sortie de fumée (mm)
Диаметр дымохода (мм)
Egzoz çıkışı çapı (mm)



Możliwości grzewcze (m²) - parametr zależny od stopnia izolacji budynku (na potrzeby katalogu przyjęto 1 kW x 10 m²)
Heating surface (m²) - parameter is based on the isolation of the building (for this catalogue's needs it is set at 1 kW x 10 m²)



Capacité de chauffage (m²) - ce paramètre dépend du degré d'isolation du bâtiment (pour les besoins du catalogue la valeur retenue est de 1 kW x 10 m²)
Мощность нагрева (m²) - параметр зависит от степени изоляции здания (в каталоге принято 1 кВт x 10 m²)



Waga (kg)
Weight (kg)
Poids (kg)
Вес (кг)
Ağırlık (kg)



Wymiary - wysokość x szerokość x głębokość (mm)
Dimensions - height x width x depth (mm)
Dimensions - hauteur x largeur x profondeur (mm)
Размеры - высота x ширина x глубина (мм)
Ebatlar - yükseklik x genişlik x derinlik (mm)



Rodzaj opału
Fuel
Type de combustible
Вид топлива
Yakıt türü



CDP standard średnica CDP - średnica doprowadzenia powietrza z zewnątrz (mm)
CDP as standard diameter (mm)
ACA standard diamètre - diamètre de l'alimentation en air extérieur (mm)
ЦПВ стандарт диаметр - диаметр подвода воздуха снаружи (мм)
Merkezi Hava Giriş Sistemi (CDP) standart, CDP çapı - dışarıdan hava beslemesi çapı (mm)

OPIS PRODUKTU / PRODUCT DESCRIPTION / DESCRIPTION DU PRODUIT / ОПИСАНИЕ ПРОДУКЦИИ / ÜRÜN TANIMI



System CDP - Centralne Doprowadzenie Powietrza. Zastosowanie systemu CDP umożliwia funkcjonowanie wkładu niezależnie od ilości powietrza wewnątrz budynku. Dzięki systemowi CDP możemy regulować sprawność wkładu oraz uzyskać niższą emisję zanieczyszczeń do środowiska. Wkład z systemem CDP może być eksploatowany w budynkach z zamontowaną wentylacją mechaniczną. Powietrze wpływa do komory paleniska przez króciec (fi 100 mm) umieszczony u podstawy wkładu. Króciec można zamontować pod lub w tylnej części podstawy wkładu.

CDP System - External air supply from outside. Using CDP system enables the insert to function independently from the air inside the building. Using CDP we can adjust the efficiency of the product and lower the emission of harmful substances to the environment. Insert with CDP system can be installed in buildings with mechanical ventilation. The air from outside enters the furnace via stub pipe (Ø 100 mm) mounted at the base of the insert. The stub pipe can be installed under the base of or at the back of the insert.

Système ACA - Admission Centrale de l'Air. L'utilisation du système ACA permet de faire fonctionner l'insert indépendamment de la quantité d'air qui se trouve à l'intérieur du bâtiment. Grâce au système ACA, nous pouvons réguler le bon fonctionnement de l'insert et avoir une plus faible émission de pollution vers l'environnement. Un insert muni du système ACA peut être utilisé dans des bâtiments équipés d'un système d'aération mécanique. L'air arrive dans le foyer de combustion par une conduite (de 100 mm) qui est placée à la base de l'insert. Cette conduite peut être montée sous ou à l'arrière de la base de l'insert.

Система ЦПВ - центральный подвод воздуха. Применение системы ЦПВ обеспечивает работу топki независимо от количества воздуха внутри здания. Благодаря системе ЦПВ можем регулировать эффективность работы топki и добиться снижения выбросов в окружающую среду. Топка с системой ЦПВ может работать в зданиях с установленной в них механической вентиляцией. Воздух поступает в топочную камеру через патрубок (Ø 100 мм) расположенный в основании вкладыша. Патрубок можно установить под, либо в задней части основания вкладыша.

CDP sistemi - Merkezi Hava Giriş Sistemi. CDP sisteminin uygulanması, bina içindeki hava miktarına bağımsız olarak haznenin çalışmasını sağlar. CDP sistemi sayesinde haznenin verimliliği ve çevreye kirlenici maddelerin emisyonlarını azaltabilirsiniz. CDP'li hazne mekanik ventilasyonu olan binalarda kullanılabilir. Hava, haznenin tabanında yerleştirilen Ø 120 mm'lik bağlantı yoluyla yanma odasına girer. Bağlantı, haznenin tabanının altında veya arkasında monte edilebilir.



Deflektor - wydłuża drogę spalin, zwiększając oddawanie ciepła do pomieszczenia oraz poprawia sprawność wkładu.

Deflector - extends the fumes path, increasing the temperature reflected to the room, increasing the efficiency.

Défecteur - il allonge le circuit suivi par les fumées ce qui augmente la quantité de chaleur transmise au local chauffé et améliore le bon fonctionnement de l'insert

Дефлектор - продлевает путь дымовых газов, повышая отдачу тепла в помещение и повышает эффективность работы топki.

Deflektör - odaya ısı transferini ve haznenin verimliliğini artırarak egzoz yolunu uzatır.



Podwójny deflektor
Double deflector
Double déflecteur
Двойной дефлектор
Çift deflektor



Obrotowy króciec wylotu spalin - możliwość wylotu spalin do góry lub do tyłu.

Rotary exhaust pipe - exhaust pipe can be connected facing up or to the back of the insert.

Buse de sortie de fumée orientable - possibilité d'évacuer les fumées vers le haut ou vers l'arrière

Оборачиваемый выходной дымовой патрубок - возможность выхода дымовых газов вверх или сзади.

Dönen bağlantı ile egzoz çıkışı - egzozun üst veya arka kısımdan çıkışı.



Szyba z dekorem - szyba z czarną ramką dekoracyjną.
Glass with decor - Glass with black décor.
Vitre décorée - vitre noire avec cadre décoratif
Стекло с декором - стекло с черной декоративной рамкой.
Dekorlu cam - dekoratif, siyah çerçeveli cam.



Szyba Panoramiczna
Panoramic glass
Vitre Panoramique
панорамное стекло
Panoramik cam



Grzebień ochronny - zabezpiecza drewno przed wypadnięciem na zewnątrz wkładu.

Fireguard - protects the wood from falling out of the insert.
Grille foyère - protège le bois contre les risques de chute hors de l'insert

борт для дров - предохраняет дрова от выпадения из топki.

Yangin koruyucu - odunun haznenin dışına düşmekten korur.



Ruszt
Grill
Chenet
Колосниковая решетка
Izgara



Regulowane nóżki - ułatwiają wypoziomowanie wkładu.
Adjustable legs of the insert – levels the insert.
Pieds réglables - facilitent la mise à niveau de l'insert
Регулируемые ножки – позволяют выровнять топку.
Ayarlanabilir ayaklar - haznenin seviyelenmesini sağlar.



Podwyższony czopuch - zwiększa powierzchnie wymiany ciepła z gorących spalin do pomieszczenia.
High flue cap - increasing the height of the flue cap and the exchange of the temperature from the fumes to the interior of the room.
Avaloir surélevé - augmente les surfaces d'échange de chaleur des fumées chaudes vers le local
Повышенный дымоборник - увеличивает теплоотдачу горячих газов в помещения.
Yükseltilmiş baca borusu - sıcak egzozlardan odaya ısı değişim yüzeyleri artar.



Szyba ognioodporna - szyba ognioodporna wytrzymaająca temperaturę do 700°C.
Heat-resistant glass - heat resistant glass withstanding the temperature up to 700°C.
Vitrage résistant au feu - vitrage résistant au feu pouvant supporter une température de 700°C
Огнестойкое стекло - огнестойкое стекло выдерживает температуру до 700°C.
Yangına dayanıklı cam - yangına dayanıklı cam 700°C sıcaklığa kadar dayanabilir.



Obracany czopuch - możliwość skierowania rury wylotu spalin do przodu/boku/tyłu.
Rotary flue cap - exhaust pipe can be rotated forward/to the side/backwards.
Avaloir pivotant - possibilité d'orienter le conduit d'évacuation des fumées vers l'avant/le côté/l'arrière
Оборачиваемый дымоход - возможность направления трубы выхода дымовых газов вперед/в бок/назад.
Dönen baca borusu - egzoz çıkış borunun öne/yana/arkaya çevirme imkanı.



Szyba boczna - zwiększenie wizji ognia.
Side glass - increasing the vision of the fire.
Vitre latérale - pour une meilleure visibilité du feu
Боковое стекло - увеличивает обзор огня.
Yan cam - ateş görme alanı artar.



Lewostronny / prawostronny montaż drzwi - możliwość zmiany strony otwierania drzwi.
Left side / right side mounted doors - possibility of changing the side of the door hinges.
Montage de la porte sur le côté gauche / droit - possibilité de modifier le côté d'ouverture de la porte.
Левосторонняя / правосторонняя установка дверцы - возможность изменения стороны открывания дверцы.
Sol/ sağ tarafta kapı montajı - kapı açma tarafı değiştirilebilir.



Dopalenie gazów - redukuje emisję szkodliwych gazów do środowiska.
Afterburning - Post - combustion system, reducing the harmful substances to the environment.
Postcombustion des gaz - réduit l'émission de gaz polluants vers l'environnement
Дожигание газов - уменьшает выброс вредных газов в окружающую среду.
Gazların yakması - çevreye zararlı gazların emisyonunu azaltır.



Kurtyna powietrzna - ogranicza osadzenie się sadzy na szybie.
Air curtain - prevents the soot from settling on the glass.
Rideau d'air - limite le dépôt de suie sur la vitre
Воздушная завеса - ограничивает оседание сажи на стекле.
Hava perdesi - camda is oluşturulmasına engel olur.



Obracany króciec CDP - możliwość skierowania rury dolotowej z przodu/boku/tyłu wkładu.
Rotary CDP pipe - CDP stub pipe can be rotated forward/to the side/backwards.
Conduite ACA pivotante - possibilité d'orienter la conduite d'admission vers l'avant/le côté/l'arrière
Оборачиваемый патрубок ЦПВ - возможность направления подводящей трубы спереди/с боку/сзади вкладыша.
CDP dönen baca borusu - egzoz giriş borunun öne/yana/arkaya çevirme imkanı.



Podwójne ściany boczne i tylna paleniska - pełnią funkcję ochronną konstrukcji wkładu oraz podwyższają jego parametry.
Double back and side walls of the furnace - protects the insert and increases the parameters of the product.
Doubles cloisons latérales et arrière du foyer - fonction qui assure la protection de la structure de l'insert et améliore ses paramètres
Двойные боковые и задняя стенки топки - выполняют защитную функцию конструкции топки и улучшают её параметры.
Ocağın çift yan ve arka duvarı - haznenin koruma fonksiyonu var ve parametreleri artırır.



Szyba z pirolizą - szyba samoczyszcząca.
Pirolise glass - self-cleaning glass which temperature disintegrates the soot settling on the glass.
Vitre à pyrolyse - vitre autonettoyante
Стекло с пиrolизом - самоочищающееся стекло.
Pirolizli cam - kendi kendini temizleyen cam.



Szyber - reguluje siłę ciągu kominą.
Damper - regulates the draught.
Clapet - régule la force du tirage de la cheminée
Шибер - регулирует силу тяги камина.
Damper - bacanın emme gücü ayarlayabilir.



Wkład posiada możliwość zawieszenia na ścianie przy zastosowaniu dodatkowej konsoli do montażu na ścianie.
The insert can be suspended on the wall with the use of a wall suspension console.
Le montage d'insert directement sur le mur est possible en utilisant le support en acier (en option)
Каминная вставка имеет возможность установки в подвешенном варианте на стену, при использовании дополнительной консоли для такого варианта крепления
Şomine haznesi süspansiyon konsol ile duvara asılabilir.



Palenisko wyłożone szamotem - zwiększa temperaturę wewnątrz wkładu, poprawiając jego parametry oraz ogranicza emisję szkodliwych gazów do środowiska.
Chamotte-lined furnace - increases the internal temperature of the insert and its parameters, reducing the emission of harmful substances to the environment.
Foyer revêtu de chamotte - augmente la température à l'intérieur de l'insert pour améliorer ses paramètres et limiter les émissions de gaz polluants vers l'environnement
Топка выложенная шамотом. Шамот - повышает температуру внутри топки, улучшая её параметры снижая выброс вредных газов в окружающую среду.
Şamot kaplı yanma bölmesi - haznenin parametrelerini yükselterek içinde sıcaklığı artırır ve çevreye zararlı gazların emisyonunu azaltır.



Komora paleniska izolowana wełną mineralną - zwiększa ilość ciepła oddawanego do instalacji grzewczej, ogranicza stratę spowodowaną promieniowaniem ciepła z powierzchni wkładu.
Mineral wool-isolated furnace - increases the temperature reflected to heating system and reduces heat loss.
Le foyer de combustion est isolé au moyen de la laine minérale - ceci augmente la quantité de chaleur transmise à l'installation de chauffage, limite la perte causée par le rayonnement de chaleur à la surface de l'insert
Камера топки изолирована минеральной ватой - увеличивает передачу тепла в отопительную систему, снижает потери вызванные излучением тепла с поверхности топки.
Mineral yün izolasyonlu yanma bölmesi - ısıtma sistemine verilen ısı miktarını artırır ve haznenin yüzeyindeki ısı radyasyonundan kaynaklanan kaybı azaltır.

Kupując produkty marki NORDflam, mają Państwo pewność, że produkty te posiadają absolutną gwarancję spełniania surowych, europejskich norm jakościowych. Produkty zostały przebadane przez Państwowy Instytut Badawczy, co gwarantuje niezawodność oraz bezpieczeństwo naszych produktów. Oznacza, to również, że marka NORDflam to produkty o wysokiej jakości, wychodzące naprzeciw rygorystycznym normom jakościowym, wydajnościowym oraz emisyjnym.

Purchasing NORDflam products you are certain that these products have been certified with international quality certificates and provide absolute guarantee of conforming to severe, international quality requirements. NORDflam products were examined by National Research Institute and this fact guarantees the reliability and safety of our products. It also means that NORDflam range is manufactured using the best quality material and complies with stringent quality, efficiency and emission standards.

En achetant les produits de la marque NORDflam, vous avez la certitude que ces produits possèdent des certificats internationaux de qualité et la garantie absolue qu'ils satisfont aux normes internationales de qualité les plus strictes. Ces certificats ont été obtenus grâce à des processus de recherche et de contrôle permanents et grâce aux améliorations qui sont introduites par notre service technique. Ceci permet de garantir la fiabilité et la qualité de nos produits, ce qui signifie que les marques NORDflam proposent des produits de haute qualité qui respectent des normes rigoureuses du point de vue de la qualité, du rendement et des émissions.

Приобретая продукцию марки NORDflam, вы можете быть уверены в том, что эти изделия имеют международные сертификаты качества и гарантируют соблюдение строгих международных стандартов качества. Сертификаты были получены благодаря непрерывным исследованиям, процессам контроля, а также усовершенствованиям, которые внедрялись нашим техническим отделом. Это дает гарантию надежности и безопасности нашей продукции, а это значит, что марка NORDflam - это высококачественная продукция, соответствующая строгим нормам качества, производительности и эмиссионной способности.

NORDflam markalarının ürünleri satın alarak, ürünlerinin uluslararası kalite sertifikalarına sahip olduğundan ve katı uluslararası kalite standartlarını karşıladığından emin olabilirsiniz. Sertifikalar, sürekli araştırma ve kontrol süreçleri ile teknik departmanı tarafından yapılan iyileştirmeler yoluyla alınmıştır. Söz konusu uygulamalar ürünümüzün güvenilirliğini artırır ve güvenli olmasını sağlar. Böylece sıkı kalite, performans ve emisyon standartlarını karşılayan NORDflam ve La Braise ürünleri en yüksek ürün kalitesine sahiptir.

CE

Produkt spełnia wymagania Dyrektyw Europejskich.

Product compliant with European Directive Regulations.

Produit qui satisfait aux exigences de toutes les Directives Européennes

Продукция соответствует требованиям всех Европейских Директив.

Ürün, tüm Avrupa yönetmeliklerinin gereksinimlerini karşılamaktadır.



Wkład idealnie pasuje do nowoczesnych budynków z rekuperacją.

The insert is perfect for energy-saving houses with recuperation.

Compatible avec les habitations de type BBC (Bâtiment Basse Consommation)

Идеальный вариант СОВРЕМЕННЫХ СТРОЕНИЙ, также оснащенных системами рекуперации.

Şömine haznesi iyileşme ile enerji tasarruflu evler için idealdir.

PN – EN 13240

Norma Europejska ogrzewaczy pomieszczeń spalających paliwa stałe.

European reference standard for solid fuel room heaters.

Produit qui satisfait aux exigences de toutes les Directives Européennes.

Европейский стандарт комнатных обогревателей работающих на твердом топливе.

Katı yakıtlı sobalar Avrupa yönetmeliği.



BlmSchV II

PN – EN 13229

Norma Europejska wkładów kominkowych spalających paliwa stałe.

European reference standard for solid fuel fireplace insert appliances.

Norme Européenne des inserts utilisant des combustibles solides.

Европейский стандарт топок вкладышей работающих на твердом топливе.

Katı yakıtlı şömine hazneleri Avrupa yönetmeliği.

Produkt spełnia normy spalania BlmSchV II.

Product compliant with BlmSchV II exhaust emission standards.

Produit qui satisfait aux normes de combustion BlmSchV II.

Продукция соответствует стандартам сжигания BlmSchV II.

Ürün, BlmSchV II yanma standartlarını karşılamaktadır.

NORDflam

WKŁADY KOMINKOWE / FIREPLACE INSERTS /
 INSERTS DE CHEMINÉE / КАМИННЫЕ ТОПКИ /
 ŞÖMİNE HAZNELERİ /



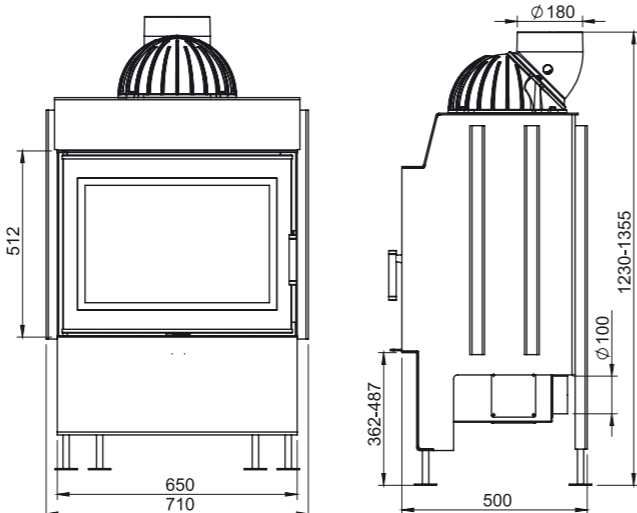
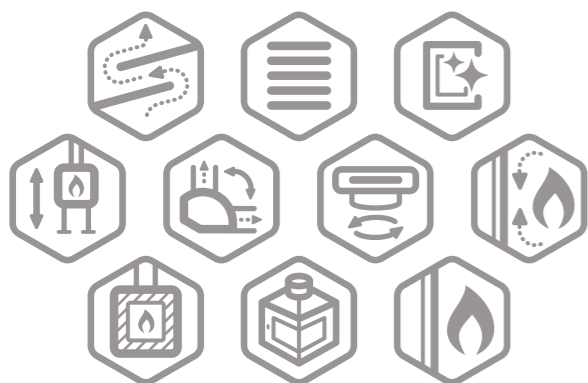
VOGER



12	8-12	82%	0,12%	235 °C	120 M ²
180 MM	100 MM	214 KG 206 KG*	L - 710, 678* H - 1230-1355 D - 550	DRZEWNQ BRYKIET DRZEWNQ/WOOD, WOOD BRIQUETTE/BOIS, BRIQUETTES DE BOIS/ ДРОВА, ДРЕВЕСНЫЙ БРИКЕТ/ODUN/ BRIKET ODUN/	

7
LAT
GWARANCJA

OPIS PRODUKTU: / PRODUCT DESCRIPTION: /
 DESCRIPTION DU PRODUIT: / ОПИСАНИЕ ПРОДУКЦИИ: /
 ÜRÜN TANIMI: /



PROSTY /
 STANDARD /
 STANDARD /
 СТАНДАРТ /
 STANDART /



PRAWA SZYBA /
 RIGHT GLASS /
 VITRE DROITE /
 СТЕКЛО ПРАВО /
 SAĞ CAM /



LEWA SZYBA /
 LEFT GLASS /
 VITRE GAUCHE /
 ЛЕВАЯ СТЕКЛА /
 SOL CAM /

WKŁADY KOMINKOWE / FIREPLACE INSERTS /
 INSERTS DE CHEMINÉE / КАМИННЫЕ ТОПКИ /
 ŞÖMİNE HAZNELERİ /



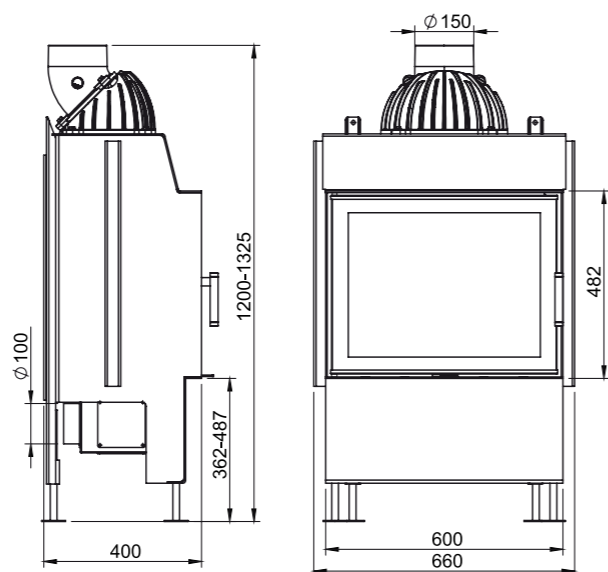
7
LAT
GWARANCJA

VOGER FLAT



7	4-7	80 %	0,10 %	225 °C	70 M ²
150 MM	100 MM	184 KG 177 KG*	L-660,645* H-1200-1325 D-450	DRZEWNQ BRYKIET DRZEWNQ/WOOD, WOOD BRIQUETTE/BOIS, BRIQUETTES DE BOIS/ ДРОВА, ДРЕВЕСНЫЙ БРИКЕТ/ODUN/ BRIKET ODUN/	

OPIS PRODUKTU: / PRODUCT DESCRIPTION: /
 DESCRIPTION DU PRODUIT: / ОПИСАНИЕ ПРОДУКЦИИ: /
 ÜRÜN TANIMI: /



PROSTY /
 STANDARD /
 STANDARD /
 СТАНДАРТ /
 STANDART /



PRAWA SZYBA /
 RIGHT GLASS /
 VITRE DROITE /
 СТЕКЛО ПРАВО /
 SAĞ CAM /



LEWA SZYBA /
 LEFT GLASS /
 VITRE GAUCHE /
 ЛЕВАЯ СТЕКЛА /
 SOL CAM /



WKŁADY KOMINKOWE / FIREPLACE INSERTS /
 INSERTS DE CHEMINÉE / КАМИННЫЕ ТОПКИ /
 ŞÖMİNE HAZNELERİ /



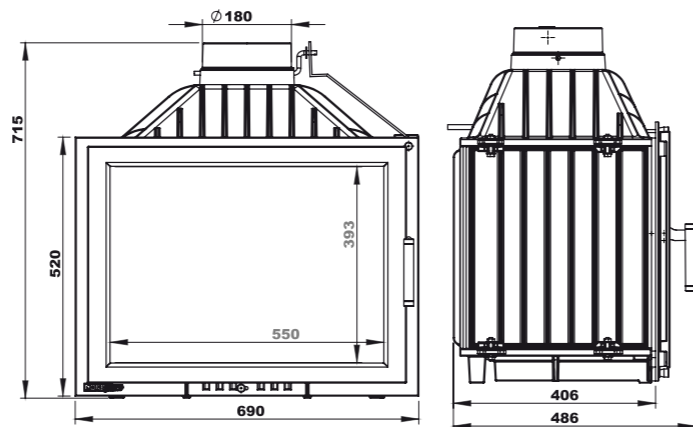
TORN



14	9-16	63 %	0,35 %	355 °C	140 M ²
				DREWNO, BRYKIET DRZEWNY/ WOOD, WOOD BRIQUETTE/ BOIS, BRIQUETTES DE BOIS/ ДРОВА, ДРЕВЕСНЫЙ БРИКЕТОДУН/ BRIKET ODUN/	
180 MM	126 KG 127 KG* 128 KG**	L - 690, 652** H - 715 D - 486, 517**			

5
LAT
GWARANCJA

OPIS PRODUKTU: / PRODUCT DESCRIPTION: /
 DESCRIPTION DU PRODUIT: / ОПИСАНИЕ ПРОДУКЦИИ: /
 ÜRÜN TANIMI: /



PROSTY /
STANDARD /
STANDARD /
СТАНДАРТ /
STANDART /



PROSTY DEKOR /
STANDARD DECOR /
STANDARD DECOR /
СТАНДАРТ ДЕКОР /
STANDART DECOR /



PRAWA SZYBA /
RIGHT GLASS /
VITRE DROITE /
СТЕКЛО ПРАВО /
SAĞ CAM /



LEWA SZYBA /
LEFT GLASS /
VITRE GAUCHE /
ЛЕВАЯ СТЕКЛА /
SOL CAM /





WKŁADY KOMINKOWE / FIREPLACE INSERTS /
 INSERTS DE CHEMINÉE / КАМИННЫЕ ТОПКИ /
 ŞÖMİNE HAZNELERİ /

TRENT



5
LAT
GWARANCJA

14	10 - 16	60 %	0,45 %	385 °C	140 M ²
180 MM	122 KG 114 KG*	L - 690 H - 694 D - 478, 494*	DREWNO, BRYKIET DRZEWNY/ WOOD, WOOD BRIQUETTE/ BOIS, BRIQUETTES DE BOIS/ ДРОВА, ДРЕВЕСНЫЙ БРИКЕТОДУН/ BRIKET ODUN/		

OPIS PRODUKTU: / PRODUCT DESCRIPTION: /
 DESCRIPTION DU PRODUIT: / ОПИСАНИЕ ПРОДУКЦИИ: /
 ÜRÜN TANIMI: /



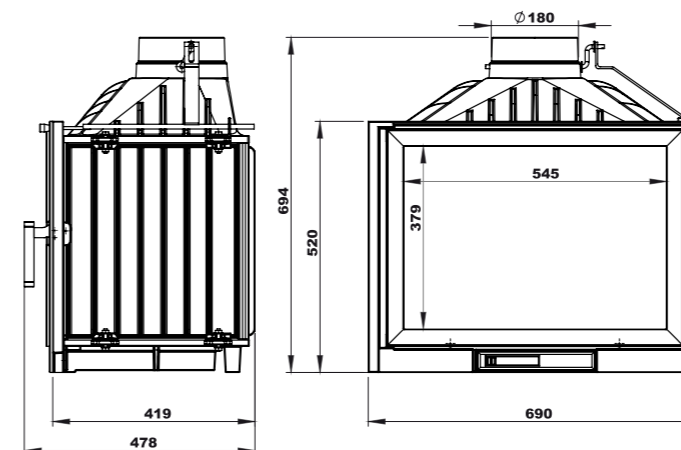
PROSTY /
STANDARD /
STANDARD /
СТАНДАРТ /
STANDART /



PRAWA SZYBA /
RIGHT GLASS /
VITRE DROITE /
СТЕКЛО ПРАВО /
SAĞ CAM /



LEWA SZYBA /
LEFT GLASS /
VITRE GAUCHE /
ЛЕВАЯ СТЕКЛЯ /
SOL CAM /





WKŁADY KOMINKOWE / FIREPLACE INSERTS /
 INSERTS DE CHEMINÉE / КАМИННЫЕ ТОПКИ /
 ŞÖMİNE HAZNELERİ /

TORRES



5
LAT
GWARANCJA

14	8-16	61 %	0,22 %	380 °C	140 M ²
				DREWNO, BRYKIET DRZEWNY/ WOOD, WOOD BRIQUETTE/ BOIS, BRIQUETTES DE BOIS/ ДРОВА, ДРЕВЕСНЫЙ БРИКЕТОДУН/ BRIKET ODUN/	
180 MM	141 KG 140 KG*	L- 695 H- 726 D- 483			



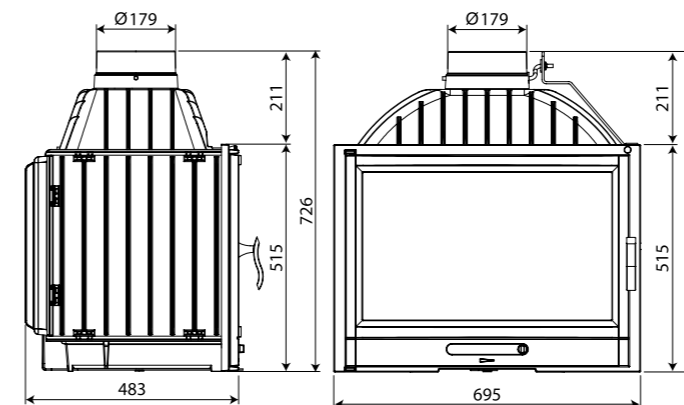
PROSTY /
STANDARD /
STANDARD /
СТАНДАРТ /
STANDART /



PRAWA SZYBA /
RIGHT GLASS /
VITRE DROITE /
СТЕКЛО ПРАВО /
SAĞ CAM /



LEWA SZYBA /
LEFT GLASS /
VITRE GAUCHE /
ЛЕВАЯ СТЕКЛЯ /
SOL CAM /



OPIS PRODUKTU: / PRODUCT DESCRIPTION: /
 DESCRIPTION DU PRODUIT: / ОПИСАНИЕ ПРОДУКЦИИ: /
 ÜRÜN TANIMI: /



WKŁADY KOMINKOWE / FIREPLACE INSERTS /
 INSERTS DE CHEMINÉE / КАМИННЫЕ ТОПКИ /
 ŞÖMİNE HAZNELERİ /



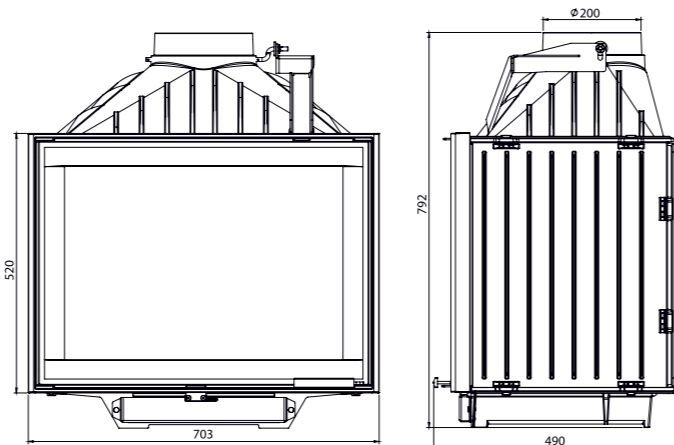
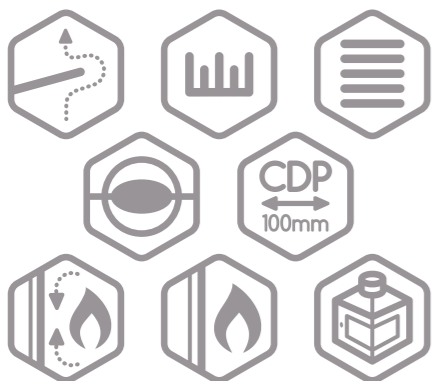
ELBRUS



14	8 - 18	65 %	0,44 %	329 °C	140 M ²
200 MM	175 KG 179 KG* 188 KG**	L - 703 H - 792 D - 490		DREWNO, BRYKIET DRZEWNY/ WOOD, WOOD BRIQUETTE/ BOIS, BRIQUETTES DE BOIS/ ДРОВА, ДРЕВЕСНЫЙ БРИКЕТОДУН/ BRIKET ODUN/	

5
LAT
GWARANCJA

OPIS PRODUKTU: / PRODUCT DESCRIPTION: /
 DESCRIPTION DU PRODUIT: / ОПИСАНИЕ ПРОДУКЦИИ: /
 ÜRÜN TANIMI: /



PROSTY /
 STANDARD /
 STANDARD /
 СТАНДАРТ /
 STANDART /



PRAWA SZYBA /
 RIGHT GLASS /
 VITRE DROITE /
 СТЕКЛО ПРАВО /
 SAĞ CAM /



LEWA SZYBA /
 LEFT GLASS /
 VITRE GAUCHE /
 ЛЕВАЯ СТЕКЛА /
 SOL CAM /



PRAWA + LEWA SZYBA /
 RIGHT + LEFT GLASS /
 LATERALE GAUCHE ET DROITE /
 ЛЕВЫЙ + ПРАВЫЙ СТЕКЛО /
 SAĞ VE SOL YAN CAM /



WKŁADY KOMINKOWE / FIREPLACE INSERTS /
 INSERTS DE CHEMINÉE / КАМИННЫЕ ТОПКИ /
 ŞÖMİNE HAZNELERİ /



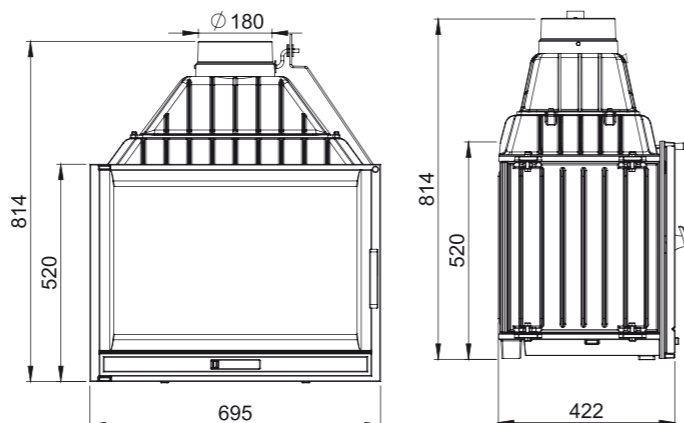
SAVONA



15	10-16	68 %	0,15 %	370 °C	150 M ²
180 MM	136 KG	L - 695 H - 814 D - 422	DREWNO, BRYKIET DRZEWNY/ WOOD, WOOD BRIQUETTE/ BOIS, BRIQUETTES DE BOIS/ ДРОВА, ДРЕВЕСНЫЙ БРИКЕТОДУН/ BRIKET ODUN/		

5
LAT
GWARANCJA

OPIS PRODUKTU: / PRODUCT DESCRIPTION: /
 DESCRIPTION DU PRODUIT: / ОПИСАНИЕ ПРОДУКЦИИ: /
 ÜRÜN TANIMI: /



SAVONA



WKŁADY KOMINKOWE / FIREPLACE INSERTS /
 INSERTS DE CHEMINÉE / КАМИННЫЕ ТОПКИ /
 ŞÖMİNE HAZNELERİ /

FALCON



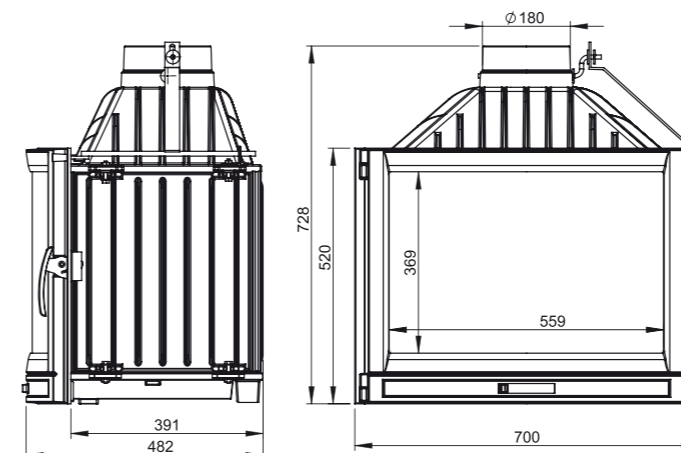
5
LAT
GWARANCJA

15	10 - 17	68 %	0,15 %	370 °C	150 M ²
				DREWNO, BRYKIET DRZEWNY/ WOOD, WOOD BRIQUETTE/ BOIS, BRIQUETTES DE BOIS/ ДРОВА, ДРЕВЕСНЫЙ БРИКЕТОДУН/ BRIKET ODUN/	
180 MM	141 KG	L - 700 H - 728 D - 482			

OPIS PRODUKTU: / PRODUCT DESCRIPTION: /
 DESCRIPTION DU PRODUIT: / ОПИСАНИЕ ПРОДУКЦИИ: /
 ÜRÜN TANIMI: /



PANORAMA /
 PANORAMIC /
 PANORAMIQUE /
 ПАНОРАМА /
 PANORAMA /



WKŁADY KOMINKOWE / FIREPLACE INSERTS /
 INSERTS DE CHEMINÉE / КАМИННЫЕ ТОПКИ /
 ŞÖMİNE HAZNELERİ /



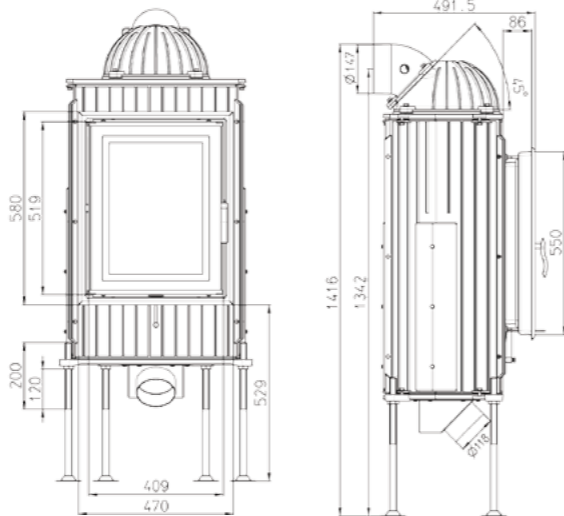
HORN



12	8 - 14	79 %	0,12 %	367 °C	120 M ²
150 MM	120 MM	171 KG	L - 470 H - 1416 D - 492	DREWNO BRYKIET DRZEWNY/WOOD, WOOD BRIQUETTE/BOIS, BRIQUETTES DE BOIS/ ДРОВА, ДРЕВЕСНЫЙ БРИКЕТ/ODUN/ BRIKET ODUN/	

7
LAT
GWARANCJA

OPIS PRODUKTU: / PRODUCT DESCRIPTION: /
 DESCRIPTION DU PRODUIT: / ОПИСАНИЕ ПРОДУКЦИИ: /
 ÜRÜN TANIMI: /



PROSTY /
 STANDARD /
 STANDARD /
 СТАНДАРТ /
 STANDART /



PROSTY DEKOR /
 STANDARD DECOR /
 STANDARD DECOR /
 СТАНДАРТ ДЕКОР /
 STANDART DECOR /



PANORAMA /
 PANORAMIC /
 PANORAMIQUE /
 ПАНОРАМА /
 PANORAMA /

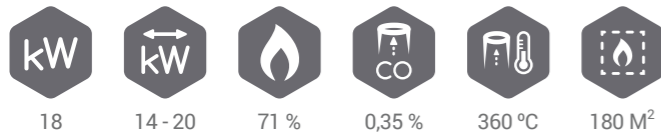


PANORAMA DEKOR /
 PANORAMIC DECOR /
 PANORAMIQUE DECOR /
 ПАНОРАМА ДЕКОР /
 PANORAMA DECOR /

WKŁADY KOMINKOWE / FIREPLACE INSERTS /
 INSERTS DE CHEMINÉE / КАМИННЫЕ ТОПКИ /
 ŞÖMİNE HAZNELERİ /



MODESTO



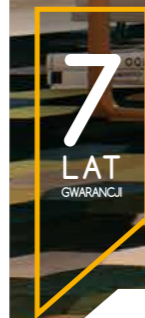
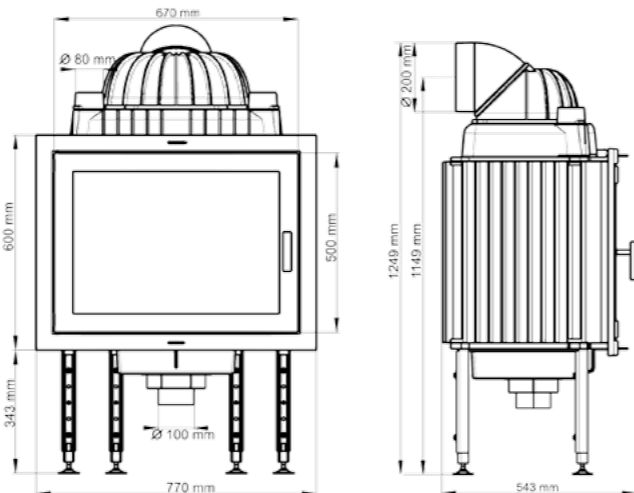
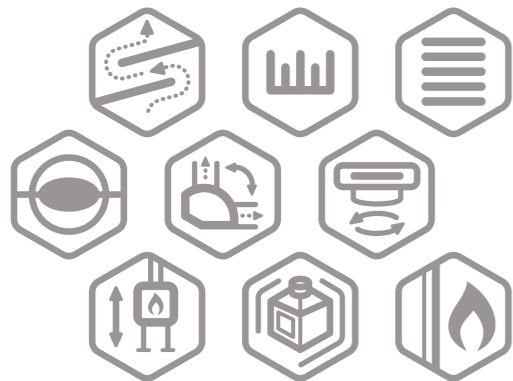
18 14-20 71 % 0,35 % 360 °C 180 M²



200 MM 100 MM 235 KG L - 770 H - 1249/1300 D - 543

DREWNO BRYKIET
 DRZEWNY/WOOD,
 WOOD BRIQUETTE/BOIS,
 BRIQUETTES DE BOIS/
 ДРОВА, ДРЕВЕСНЫЙ
 БРИКЕТОДУН/
 BRIKET ODUN/

OPIS PRODUKTU: / PRODUCT DESCRIPTION: /
 DESCRIPTION DU PRODUIT: / ОПИСАНИЕ ПРОДУКЦИИ: /
 ÜRÜN TANIMI: /



MODESTO

WKŁADY KOMINKOWE / FIREPLACE INSERTS /
 INSERTS DE CHEMINÉE / КАМИННЫЕ ТОПКИ /
 ŞÖMİNE HAZNELERİ /



REMUS

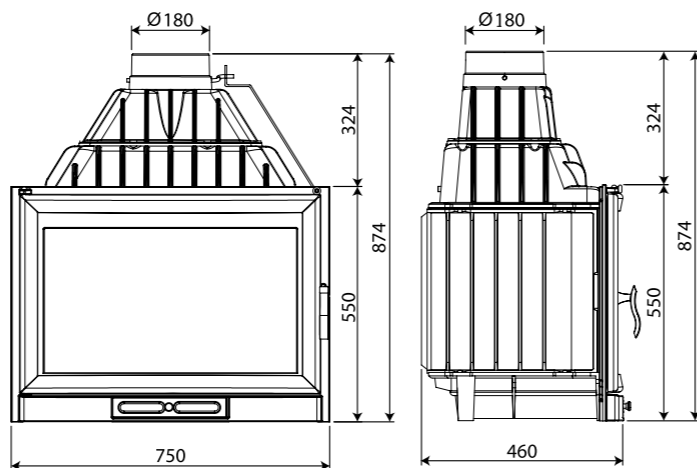


kW	kW	76 %	0,16 %	326 °C	160 M ²
180 MM	146 KG	L-750 H-874 D-460	DREWNO, BRYKIET DRZEWNY/ WOOD, WOOD BRIQUETTE/ BOIS, BRIQUETTES DE BOIS/ ДРОВА, ДРЕВЕСНЫЙ БРИКЕТОДУН/ BRIKET ODUN/		

5
LAT
GWARANCJA



OPIS PRODUKTU: / PRODUCT DESCRIPTION: /
 DESCRIPTION DU PRODUIT: / ОПИСАНИЕ ПРОДУКЦИИ: /
 ÜRÜN TANIMI: /



REMUS

WKŁADY KOMINKOWE / FIREPLACE INSERTS /
 INSERTS DE CHEMINÉE / КАМИННЫЕ ТОПКИ /
 ŞÖMİNE HAZNELERİ /



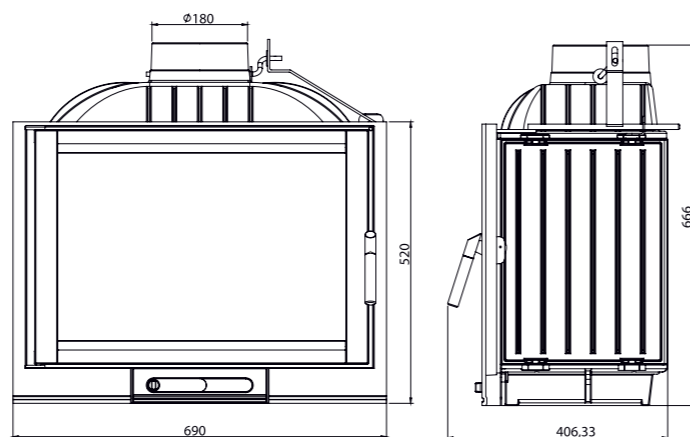
CAPRI



14	10-15	60 %	0,35 %	385 °C	140 M ²
				DREWNO, BRYKIET DRZEWNY/ WOOD, WOOD BRIQUETTE/ BOIS, BRIQUETTES DE BOIS/ ДРОВА, ДРЕВЕСНЫЙ БРИКЕТОДУН/ BRIKET ODUN/	
180 MM	102 KG	L - 690 H - 666 D - 407			

5
LAT
GWARANCJA

OPIS PRODUKTU: / PRODUCT DESCRIPTION: /
 DESCRIPTION DU PRODUIT: / ОПИСАНИЕ ПРОДУКЦИИ: /
 ÜRÜN TANIMI: /



CAPRI



WKŁADY KOMINKOWE / FIREPLACE INSERTS /
 INSERTS DE CHEMINÉE / КАМИННЫЕ ТОПКИ /
 ŞÖMİNE HAZNELERİ /

KALDO



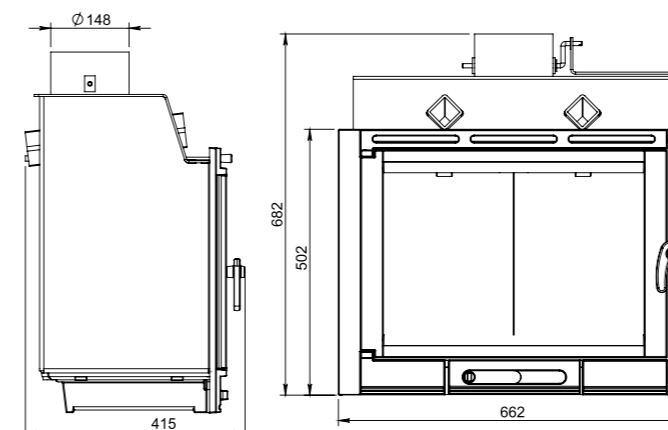
5
LAT
GWARANCJA

kW	kW	73%	0,27%	307 °C	70 M ²
150 MM	80 KG	L - 662 H - 682 D - 415	DREWNO, BRYKIET DRZEWNY/ WOOD, WOOD BRIQUETTE/ BOIS, BRIQUETTES DE BOIS/ ДРОВА, ДРЕВЕСНЫЙ БРИКЕТОДУН/ BRIKET ODUN/		

OPIS PRODUKTU: / PRODUCT DESCRIPTION: /
 DESCRIPTION DU PRODUIT: / ОПИСАНИЕ ПРОДУКЦИИ: /
 ÜRÜN TANIMI: /



KALDO





WKŁADY KOMINKOWE / FIREPLACE INSERTS /
 INSERTS DE CHEMINÉE / КАМИННЫЕ ТОПКИ /
 ŞÖMİNE HAZNELERİ /

CORNO



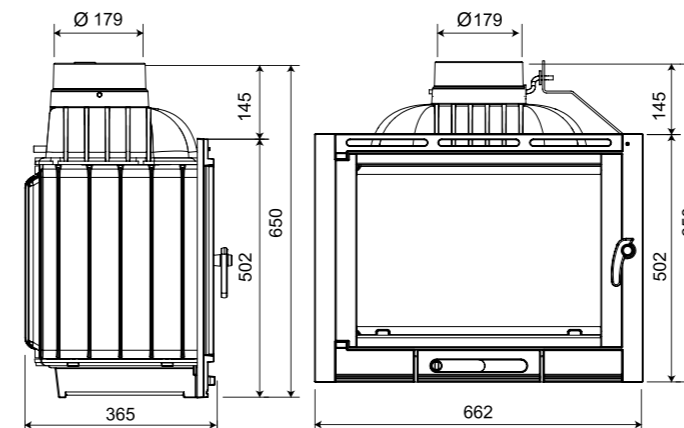
5
LAT
GWARANCJA

kW	kW	60 %	0,35 %	385 °C	140 M ²
14	8-14				
180 MM	87 KG	L - 662 H - 650 D - 365	DREWNO, BRYKIET DRZEWNY/ WOOD, WOOD BRIQUETTE/ BOIS, BRIQUETTES DE BOIS/ ДРОВА, ДРЕВЕСНЫЙ БРИКЕТОДУН/ BRIKET ODUN/		

OPIS PRODUKTU: / PRODUCT DESCRIPTION: /
 DESCRIPTION DU PRODUIT: / ОПИСАНИЕ ПРОДУКЦИИ: /
 ÜRÜN TANIMI: /



CORNO



WKŁADY KOMINKOWE / FIREPLACE INSERTS /
 INSERTS DE CHEMINÉE / КАМИННЫЕ ТОПКИ /
 ŞÖMİNE HAZNELERİ /



ATINA

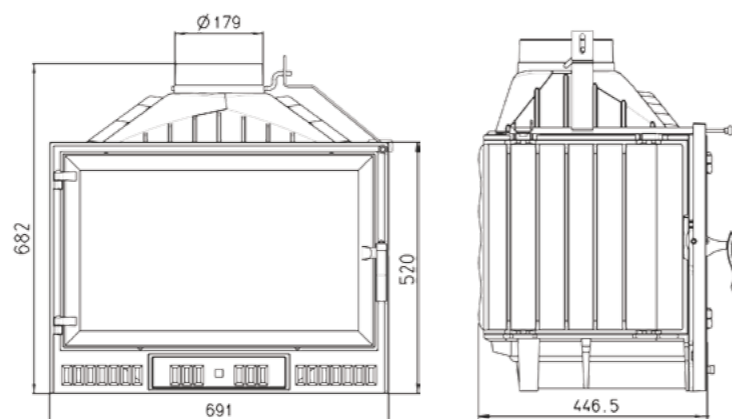


kW 14	kW 10-16	59 %	CO 0,54 %	395 °C	140 M ²
180 MM	119 KG	L- 691 H- 682 D- 447	DREWNO, BRYKIET DRZEWNY/ WOOD, WOOD BRIQUETTE/ BOIS, BRIQUETTES DE BOIS/ ДРОВА, ДРЕВЕСНЫЙ БРИКЕТОДУН/ BRIKET ODUN/		

5
LAT
GWARANCJA



OPIS PRODUKTU: / PRODUCT DESCRIPTION: /
 DESCRIPTION DU PRODUIT: / ОПИСАНИЕ ПРОДУКЦИИ: /
 ÜRÜN TANIMI: /



ATINA



WKŁADY KOMINKOWE / FIREPLACE INSERTS /
 INSERTS DE CHEMINÉE / КАМИННЫЕ ТОПКИ /
 ŞÖMİNE HAZNELERİ /

ARONA



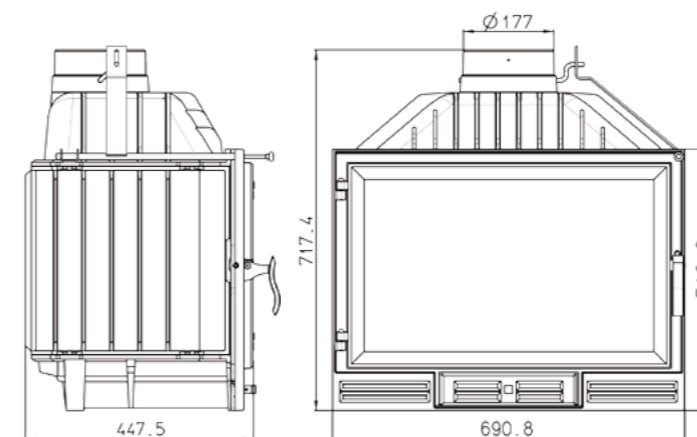
5
LAT
GWARANCJA

kW	kW	60 %	0,41 %	364 °C	140 M ²
14	8-16				
180 MM	130 KG	L-691 H-718 D-448	DREWNO, BRYKIET DRZEWNY/ WOOD, WOOD BRIQUETTE/ BOIS, BRIQUETTES DE BOIS/ ДРОВА, ДРЕВЕСНЫЙ БРИКЕТОДУН/ BRIKET ODUN/		

OPIS PRODUKTU: / PRODUCT DESCRIPTION: /
 DESCRIPTION DU PRODUIT: / ОПИСАНИЕ ПРОДУКЦИИ: /
 ÜRÜN TANIMI: /



ARONA





WKŁADY KOMINKOWE / FIREPLACE INSERTS /
 INSERTS DE CHEMINÉE / КАМИННЫЕ ТОПКИ /
 ŞÖMİNE HAZNELERİ /

FOBOS / DEIMOS



14	8-16	60 %	0,41 %	364 °C	140 M ²
				DREWNO, BRYKIET DRZEWNY/ WOOD, WOOD BRIQUETTE/ BOIS, BRIQUETTES DE BOIS/ ДРОВА, ДРЕВЕСНЫЙ БРИКЕТОДУН/ BRIKET ODUN/	
180 MM	130 KG	L - 690 H - 686 D - 462			

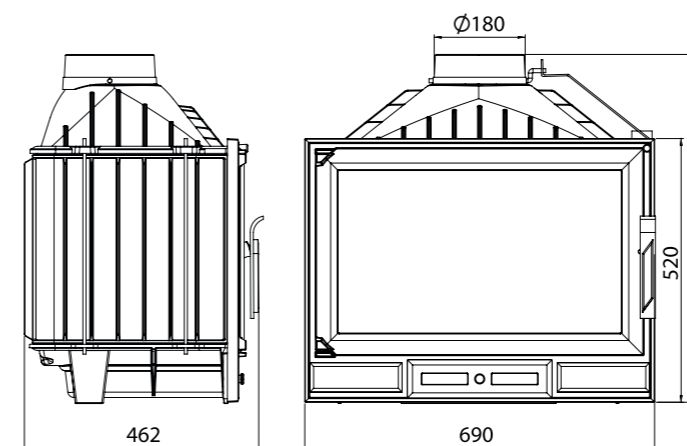
5
LAT
GWARANCJA



FOBOS



DEIMOS



OPIS PRODUKTU: / PRODUCT DESCRIPTION: /
 DESCRIPTION DU PRODUIT: / ОПИСАНИЕ ПРОДУКЦИИ: /
 ÜRÜN TANIMI: /



WKŁADY KOMINKOWE / FIREPLACE INSERTS /
 INSERTS DE CHEMINÉE / КАМИННЫЕ ТОПКИ /
 ŞÖMİNE HAZNELERİ /



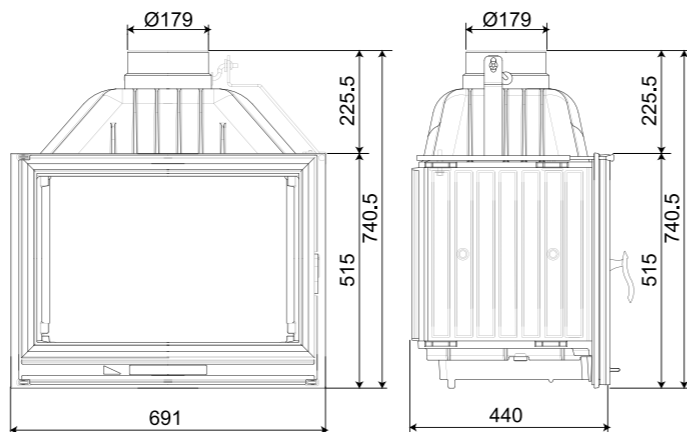
LB 700



kW 14	kW 8 - 16	60 %	0,21 %	478 °C	140 M ²
180 MM	132 KG	L - 691 H - 741 D - 440	DREWNO, BRYKIET DRZEWNY/ WOOD, WOOD BRIQUETTE/ BOIS, BRIQUETTES DE BOIS/ ДРОВА, ДРЕВЕСНЫЙ БРИКЕТОДУН/ BRIKET ODUN/		

5
LAT
GWARANCJA

OPIS PRODUKTU: / PRODUCT DESCRIPTION: /
 DESCRIPTION DU PRODUIT: / ОПИСАНИЕ ПРОДУКЦИИ: /
 ÜRÜN TANIMI: /



PIROLIZA /
 PIROLISE /
 PYROLYSE /
 ПИРОЛИЗОА /
 PIROLISI /



WKŁADY KOMINKOWE / FIREPLACE INSERTS /
 INSERTS DE CHEMINÉE / КАМИННЫЕ ТОПКИ /
 ŞÖMİNE HAZNELERİ /

LB CDP



5
LAT
GWARANCJA

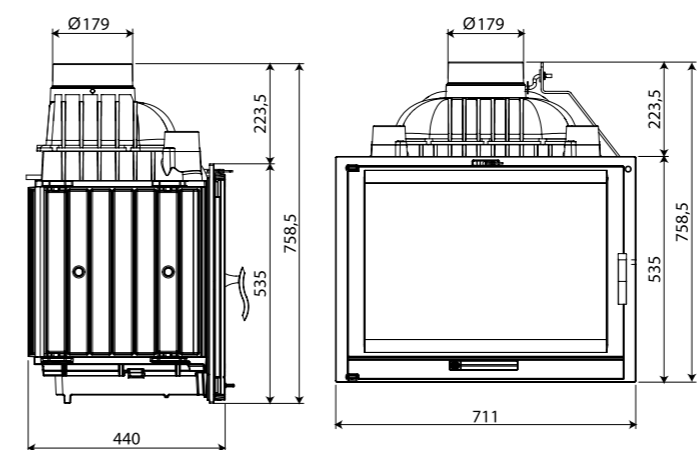
14	8-16	66%	0,21%	360 °C	140 M ²
180 MM	100 MM 2 X 80 MM	140 KG	L - 711/720* H - 759/759* D - 440/440*	DREWNO, BRYKIET DRZEWNY/WOOD, WOOD BRIQUETTE/BOIS, BRIQUETTES DE BOIS/ ДРОВА, ДРЕВЕСНЫЙ БРИКЕТОДИН/ BRIKET ODUN/	



LB CDP



LB CDP LUX



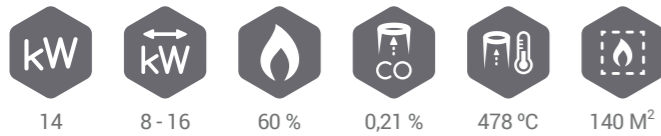
OPIS PRODUKTU: / PRODUCT DESCRIPTION: /
 DESCRIPTION DU PRODUIT: / ОПИСАНИЕ ПРОДУКЦИИ: /
 ÜRÜN TANIMI: /



WKŁADY KOMINKOWE / FIREPLACE INSERTS /
 INSERTS DE CHEMINÉE / КАМИННЫЕ ТОПКИ /
 ŞÖMİNE HAZNELERİ /

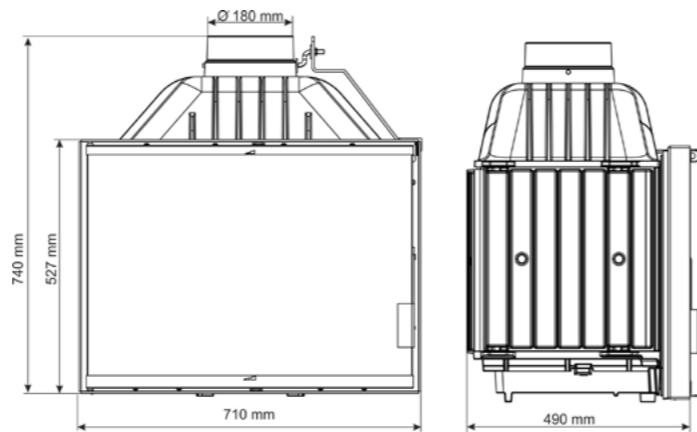


LB 710 LUX



5
LAT
GWARANCJA

OPIS PRODUKTU: / PRODUCT DESCRIPTION: /
 DESCRIPTION DU PRODUIT: / ОПИСАНИЕ ПРОДУКЦИИ: /
 ÜRÜN TANIMI: /



LB 710 LUX



LB 710 LUX CDP



WKŁADY KOMINKOWE / FIREPLACE INSERTS /
 INSERTS DE CHEMINÉE / КАМИННЫЕ ТОПКИ /
 ŞÖMİNE HAZNELERİ /

LB PW



kW	kW	31 L / 34 L*	kW	73 %	0,21 %
15 / 17*	11 / 13*		10 - 20		
220 °C	150 M ² 170 M ² *	200 MM	129 KG 142KG*	L - 690 / 690* H - 800 / 865* D - 460 / 500*	

DREWNO, BRYKIET DRZEWNY/WOOD, WOOD BRIQUETTE/BOIS, BRIQUETTES DE BOIS/
 ДРОВА, ДРЕВЕСНЫЙ БРИКЕТ/ODUN/BIKET ODUN/

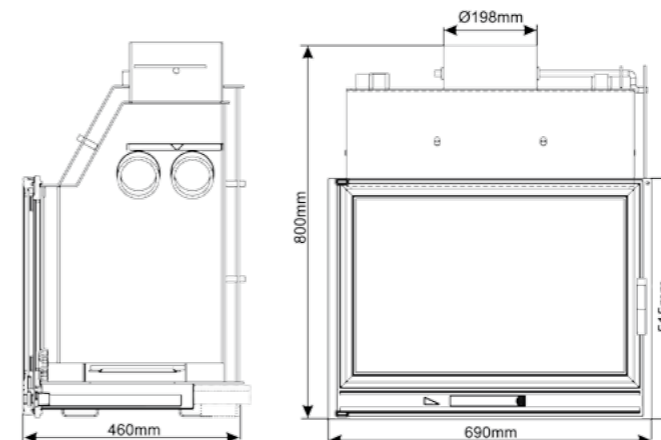
OPIS PRODUKTU: / PRODUCT DESCRIPTION: /
 DESCRIPTION DU PRODUIT: / ОПИСАНИЕ ПРОДУКЦИИ: /
 ÜRÜN TANIMI: /



LB 800 PW



LB 810 PW *



PIECE KOMINKOWE / FIREPLACE STOVES /
 POÊLES-CHEMINÉES / КАМИННЫЕ ПЕЧИ /
 ŞÖMİNE SOBALARI /



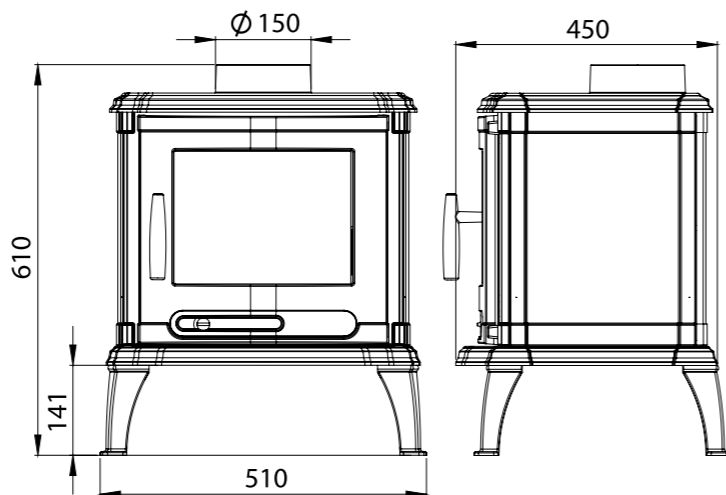
ORIA



6	4-7	65 %	0,40 %	352 °C	50 M ²
150 MM	76,5 KG	L-510 H-610 D-450	DREWNO, BRYKIET DRZEWNY, WĘGIEL/ WOOD, WOOD BRIQUETTE, COAL/ BOIS, BRIQUETTES DE BOIS, CHARBON/ ДРОВА, ДРЕВЕСНЫЙ БРИКЕТ, УГОЛЬ/ ODUN, BRIKET ODUN, KÖMÜR/		

2
LATA
GWARANCJA

OPIS PRODUKTU: / PRODUCT DESCRIPTION: /
 DESCRIPTION DU PRODUIT: / ОПИСАНИЕ ПРОДУКЦИИ: /
 ÜRÜN TANIMI: /



ORIA



PIECE KOMINKOWE / FIREPLACE STOVES /
POÊLES-CHEMINÉES / КАМИННЫЕ ПЕЧИ /
ŞÖMİNE SOBALARI /

ADRIA

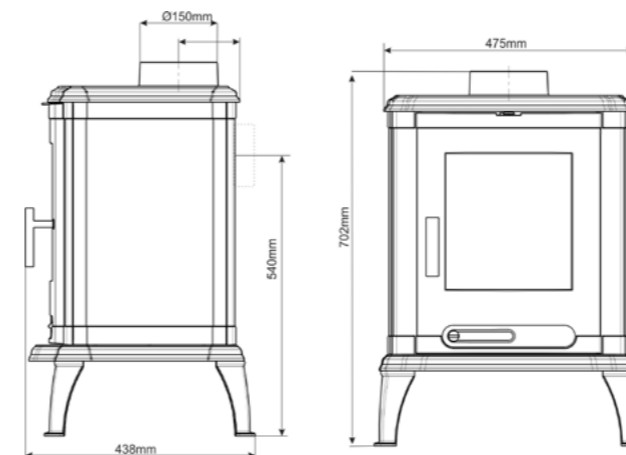


2
LATA
GWARANCJA

kW	kW	65 %	0,60 %	367 °C	70 M ²
150 MM	98 KG	L - 475 H - 702 D - 438	DREWNO, BRYKIET DRZEWNY, WĘGIEL/ WOOD, WOOD BRIQUETTE, COAL/ BOIS, BRIQUETTES DE BOIS, CHARBON/ ДРОВА, ДРЕВЕСНЫЙ БРИКЕТ, УГОЛЬ/ ODUN, BRIKET ODUN, KÖMÜR/		



ADRIA



OPIS PRODUKTU: / PRODUCT DESCRIPTION: /
DESCRIPTION DU PRODUIT: / ОПИСАНИЕ ПРОДУКЦИИ: /
ÜRÜN TANIMI: /



PIECE KOMINKOWE / FIREPLACE STOVES /
 POÊLES-CHEMINÉES / КАМИННЫЕ ПЕЧИ /
 ŞÖMİNE SOBALARI /



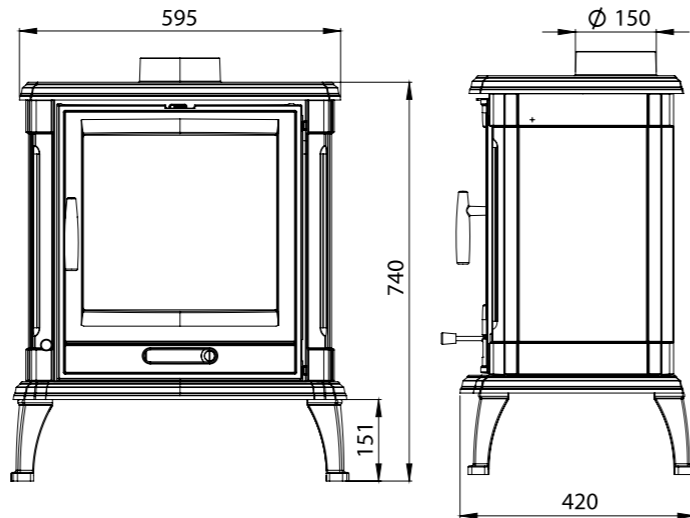
IBERIA



10	7 - 12	72 %	0,20 %	275 °C	100 M ²
150 MM	134,5 KG	L - 595 H - 740 D - 420	DREWNO, BRYKIET DRZEWNY, WĘGIEL / WOOD, WOOD BRIQUETTE, COAL / BOIS, BRIQUETTES DE BOIS, CHARBON / ДРОВА, ДРЕВЕСНЫЙ БРИКЕТ, УГОЛЬ / ODUN, BRIKET ODUN, KÖMÜR /		

2
LATA
GWARANCJA

OPIS PRODUKTU: / PRODUCT DESCRIPTION: /
 DESCRIPTION DU PRODUIT: / ОПИСАНИЕ ПРОДУКЦИИ: /
 ÜRÜN TANIMI: /



IBERIA

PIECE KOMINKOWE / FIREPLACE STOVES /
 POÊLES-CHEMINÉES / КАМИННЫЕ ПЕЧИ /
 ŞÖMİNE SOBALARI /



TORIA

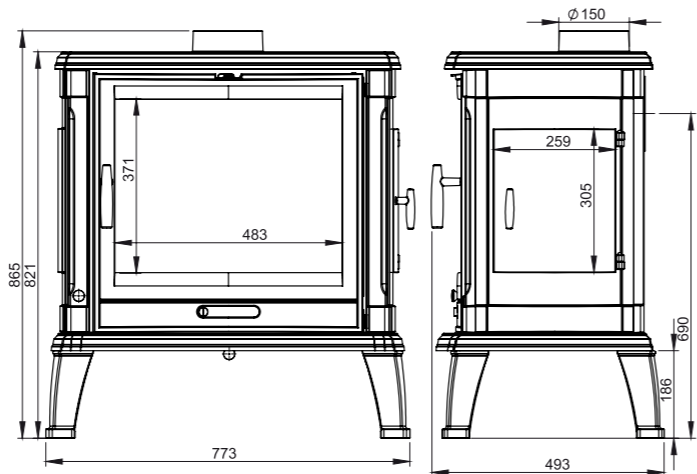


13	9 - 15	75 %	0,35 %	370 °C	130 M ²
150 MM	175 KG	L- 773 H- 865 D- 493	DREWNO, BRYKIET DRZEWNY, WĘGIEL / WOOD, WOOD BRIQUETTE, COAL / BOIS, BRIQUETTES DE BOIS, CHARBON / ДРОВА, ДРЕВЕСНЫЙ БРИКЕТ, УГОЛЬ / ODUN, BRIKET ODUN, KÖMÜR /		

2
LATA
GWARANCJA



OPIS PRODUKTU: / PRODUCT DESCRIPTION: /
 DESCRIPTION DU PRODUIT: / ОПИСАНИЕ ПРОДУКЦИИ: /
 ÜRÜN TANIMI: /



TORIA



PIECE KOMINKOWE / FIREPLACE STOVES /
POÊLES-CHEMINÉES / КАМИННЫЕ ПЕЧИ /
ŞÖMİNE SOBALARI /

ARICA

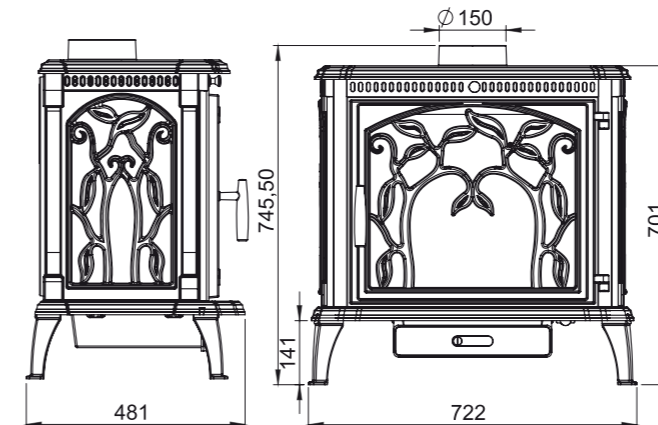


2
LATA
GWARANCJA

11	7-12	75 %	0,35 %	370 °C	110 M ²
				DREWNO, BRYKIET DRZEWNY/ WOOD, WOOD BRIQUETTE/ BOIS, BRIQUETTES DE BOIS/ ДРОВА, ДРЕВЕСНЫЙ БРИКЕТОДУН/ BRIKET ODUN/	
150 MM	140 KG	L- 720 H- 710 D- 470			



ARICA



OPIS PRODUKTU: / PRODUCT DESCRIPTION: /
DESCRIPTION DU PRODUIT: / ОПИСАНИЕ ПРОДУКЦИИ: /
ÜRÜN TANIMI: /





PIECE KOMINKOWE / FIREPLACE STOVES /
POÊLES-CHEMINÉES / КАМИННЫЕ ПЕЧИ /
ŞÖMİNE SOBALARI /

VERDO



2
LATA
GWARANCJI

kW	kW	70 %	0,44 %	340 °C	90 M ²
120 MM	66 KG	L - 438 H - 823 D - 409	DREWNO, BRYKIET DRZEWNY/ WOOD, WOOD BRIQUETTE/ BOIS, BRIQUETTES DE BOIS/ ДРОВА, ДРЕВЕСНЫЙ БРИКЕТОДУН/ БРИКЕТ ОДУН/		

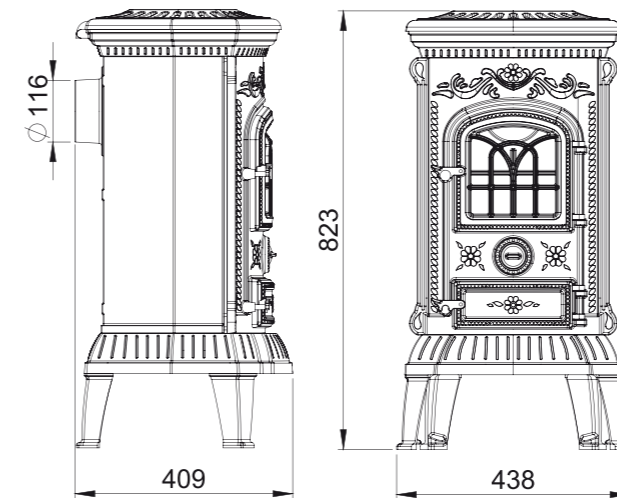
OPIS PRODUKTU: / PRODUCT DESCRIPTION: /
DESCRIPTION DU PRODUIT: / ОПИСАНИЕ ПРОДУКЦИИ: /
ÜRÜN TANIMI: /



VERDO



VERDO PATYNA



INFORMACJE PRAWNE / LEGAL NOTICE / INFORMATIONS LÉGALES / ЮРИДИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ / YASAL BİLGİLER:

„Katalog produktów przygotowany jest w celu pokazania możliwości produkcyjnych i zakresu oferty marketingowej Firmy Handlowej EKKOM sp. z o.o., ma jednak charakter poglądowy i przybliżony.

W szczególności Firma Handlowa EKKOM sp. z o.o. zastrzega, że aktualna oferta może odbiegać od prezentowanych w katalogu produktów, w tym pod kątem parametrów technicznych, jak i estetycznych czy funkcjonalnych. W celu zapoznania się z bieżącą ofertą i aktualnymi parametrami poszczególnych produktów prosimy kontaktować się bezpośrednio ze spółką lub jej przedstawicielem. Firma Handlowa EKKOM sp. z o.o. nie będzie ponosić odpowiedzialności także za ewentualne błędy wynikające z druku katalogu, omyłek pisarskich, wadliwej kolorystyki, etc.

Wszystkie nazwy handlowe, nazwy produktów, zawartość katalogu (teksty, obrazki, grafiki) oraz wszystkie jego fragmenty, nazwa firmy i logo EKKOM, NORDflam, La Braise użyte w katalogu stanowią własność Firmy Handlowej EKKOM sp. z o.o. oraz firm z nią współpracujących i są objęte ochroną prawną. Korzystanie z tych elementów może odbywać się wyłącznie na podstawie pisemnej zgody spółki.”

„The catalogue is prepared to present the production capabilities and EKKOM Ltd product offer range, and is considered as indicative only.

EKKOM Ltd. reserves the rights and states that the actual product offer may vary from the products presented in the catalogue, including the technical parameters as well as aesthetical and functional characteristics of the products. In order to learn the current product offer and the parameters of the individual products, please contact the company or one of its representatives and distributors. EKKOM Ltd. shall not bear any responsibility for any errors and mistakes in the contents of the catalogue originating in printing, proofing errors, reproduction of the colours etc.

All the commercial names, product names, catalogue contents (texts, photographs, graphics) and all its fragments, company name and logo NORDflam, La Braise, EKKOM Ltd. used in the catalogue are the exclusive property of EKKOM Ltd. and its third party contractors. All rights reserved. Using all the elements of the catalogue only with the written permission of EKKOM Ltd.”

«Le catalogue des produits est préparé dans le but de montrer les possibilités de production et l'éventail de l'offre marketing de l'Entreprise Commerciale EKKOM sp. z o.o, il n'a toutefois qu'un caractère démonstratif et approximatif.

En particulier, l'Entreprise Commerciale EKKOM sp. z o.o prévient que l'offre actuelle peut différer des produits présentés dans le catalogue, notamment du point de vue des paramètres techniques, esthétiques ou fonctionnels. Afin de prendre connaissance de l'offre en cours et des paramètres actuels des différents produits, veuillez contacter la société directement ou par l'intermédiaire de son représentant. L'Entreprise Commerciale EKKOM sp. z o.o. ne peut pas non plus être tenue pour responsable en cas d'éventuelles erreurs dues à l'impression du catalogue, à des manquements rédactionnels, à des erreurs de couleurs, etc.

Toutes les dénominations commerciales, les noms de produits, le contenu des catalogues (textes, images, graphiques) ainsi que tous les extraits qui en sont tirés, le nom de l'entreprise et le logo EKKOM, Nordflam, La Braise utilisés dans le catalogue sont la propriété de l'Entreprise Commerciale EKKOM sp. z o.o. et des entreprises qui coopèrent avec elle et ils sont légalement protégés. L'utilisation de ces éléments ne peut se faire que sur la base d'une autorisation écrite de la société.»

„Katalog produkcji przygotowany jest z celem zapoznania z możliwościami produkcyjnymi i asortymentem Towarowej firmy EKKOM sp. z o.o., ma jednak charakter poglądowy i przybliżony.

W szczególności Towarowa firma EKKOM sp. z o.o. informuje, że aktualna oferta może różnić się od przedstawionej w katalogu produkcji, w tym pod kątem parametrów technicznych, jak i estetycznych czy funkcjonalnych. W celu zapoznania się z bieżącą ofertą i aktualnymi parametrami poszczególnych produktów prosimy kontaktować się bezpośrednio z firmą lub jej przedstawicielem. Towarowa firma EKKOM sp. z o.o. nie będzie ponosić odpowiedzialności także za ewentualne błędy wynikające z druku katalogu, omyłek pisarskich, wadliwej kolorystyki, etc.

Wszystkie nazwy handlowe, nazwy produktów, zawartość katalogu (teksty, obrazy, grafiki) oraz wszystkie jego fragmenty, nazwa firmy i logo EKKOM, NORDflam, La Braise użyte w katalogu stanowią własność Towarowej firmy EKKOM sp. z o.o. oraz firm z nią współpracujących i są objęte ochroną prawną. Korzystanie z tych elementów może odbywać się wyłącznie na podstawie pisemnej zgody firmy.”

„Ürün katalogu, EKKOM sp. z o.o. şirketinin üretim kapasitesini, pazarlama teklifi göstermek amacıyla hazırlanmıştır. Ancak fikir almak için kullanılabilir.

EKKOM sp. z o.o. şirketi, mevcut teklifinin teknik parametreler, estetik veya işlevsel açıdan katalogta sunulduğu ürünlerden farklılık gösterebileceğini vurgulamak ister. Her ürün için mevcut teklifimizi iva parametreleri öğrenmek için lütfen şirketle veya temsilcisi ile doğrudan temasa geçiniz. Ayrıca, EKKOM sp. z o.o., katalog bastırma, yazım hataları veya kusurlu renklerden dolayı doğabilecek kusurlardan sorumlu tutulamaz.

Katalogta kullanılan tüm ticari adlar, ürünlerin adları, katalog içeriği (metinler, resimler, grafikler) ve onun parçaları, bunun yanı sıra EKKOM şirketin adı ve logosu, NORDflam ve La Braise markaları EKKOM sp. z o.o. şirketi ve sözü geçen şirketle işbirliği yapan şirketlere aittir ve yasalarla korunmaktadır. Bunları kullanmak ancak şirketin yazılı izni ile yapılabilir.”

WWW.NORDFLAM.PL

